

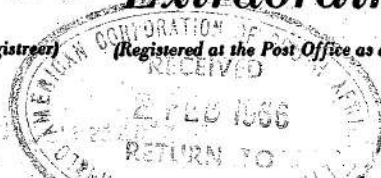


Buitengewone Staatskoerant Government Gazette Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE



STAATSTENDERBULLETIN No. 92.

STATE TENDER BULLETIN No. 92.

Vol. 19.]

PRETORIA, 28 JANUARIE 1966.
28 JANUARY

[No. 1356.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tendernotifikasies te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders Verdedigingsafdeling.....	6-7
Tenderuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-10

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-6
Tender Board Tenders: Defence Division.....	6-7
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-10

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4918/CC.....	Verdowingsmiddels en chemikalieë: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Drugs and chemicals: Central Medical Stores, Pretoria	2 Maart/March, 1966.
R.T. 4866/R.....	Gruis en sand, Hilton-tonnel: Dept. van Waterwese..... Aggregate and sand, Hilton Tunnel: Dept. of Water Affairs	28 Feb. 1966.
R.T. 4924/Q.....	Geveerde staalsifdoek: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai..... Spring steel screening cloth: Dept. of Mines, Alexander Bay	17 Feb. 1966.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4773/M.....	Watertanks, 700 gelling en waterkarre, 200 gelling: Dept. van Bosbou, benodig te verskeie sentrums: Sluitingsdatum uitgestel 700 Gallon water tanks and 200 gallon water carts: Dept. of Forestry, required at various centres: Closing date extended	9 Feb. 1966.
R.T. 4919/C.....	Ultramikrotoom: Natalstreek, Pietermaritzburg..... Ultra-microtome: Natal Region, Pietermaritzburg	2 Maart/March, 1966.
R.T. 4868/R.....	Vuurwapens en ammunisie: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Nelspruit..... Firearms and ammunition: Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit	21 Feb. 1966.
R.T. 4867/R.....	Rondawel dakke: Dept. van Bosbou, Kwa-Mbonambistatie..... Rondavel roofs: Dept. of Forestry, Kwa-Mbonambi Station	22 Feb. 1966.
R.T. 4888/C.....	Mikroskoop, laboratoriumuitrusting en spuitnaalde: Navorsingsinstituut vir Veeartseny, Onderstepoort Microscope, laboratory equipment and syringe needles: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	4 Maart/March, 1966.
R.T. 4935/F.....	Voedselhouders, vlekvrye staal, nie-elektries: Dept. van Gesondheid, Pretoria..... Food containers, stainless steel, non-electric: Dept. of Health, Pretoria	14 Maart/March, 1966.
R.T. 4853/P.....	Boute en moere: Dept. van Bosbou, Franschhoek..... Bolts and nuts: Dept. of Forestry, Franschhoek	1 Maart/March, 1966.
R.T. 4949/A.....	Buustelyfies: Dept. van Kleurlingsake..... Brassieres: Dept. of Coloured Affairs	21 Feb. 1966.
R.T. 4950/K.....	Toerusting vir lugboordafstandmeting: Dept. van Vervoer, Pretoria..... Airborne distance measuring equipment: Dept. of Transport, Pretoria	8 Maart/March, 1966.
R.T. 4947/Q.....	Lewering en oprigting van omheiningsmateriaal: Raad vir Hervestiging van Bantoes, Lenasia Supply and erection of fencing material: Bantu Resettlement Board, Lenasia	23 Feb. 1966.
R.T. 4535/D.....	Tekenstel en tekenborde: Dept. van Kleurlingsake, Barrydale..... Drawing set and drawing boards: Dept. of Coloured Affairs, Barrydale	21 Feb. 1966.
R.T. 4898/G.....	Staalkas vir kruieversameling: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Natalstreek, Pietermaritzburg Herbarium steel cupboard: Dept. of Agricultural Technical Services, Natal Region, Pietermaritzburg	2 Maart/March, 1966.
R.T. 4897/G.....	„Grafo” of soortgelyke retoucheerverfspuite, Johannesburgse Kunsskool: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap Grafo or equal retouching airbrushes, Johannesburg School of Arts: Dept. of Education, Arts and Science	2 Maart/March, 1966.
R.T. 62/66/K.....	Elektriese geleierpype en hulpstukke: Gedurende die periode 1 Julie 1966 tot 31 Augustus 1967 Electrical conduit and fittings: During the period 1st July, 1966 to 31st August, 1967	25 Maart/March, 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4869/R.....	Oop voorafvervaardigde staalskuur, lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Nelspruit Open type prefabricated steel shed, supply, delivery and erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Nelspruit	18 Feb. 1966.
R.T. 4904/W.....	Elektriese installasie: Dept. van Bosbou, Kraaifontein Plantasie, Kraaifonteinstasie (Kaapstadstreek) Installation of electricity: Dept. of Forestry, Kraaifontein Plantation, Kraaifontein Station (Cape Town Region)	21 Feb. 1966.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4796/D.....	Verkoop van S/H boumateriaal, windpomp, ens.: Dept. van Waterwese, Bo-Komati Water-skema, Carolina Sale of S/H building material, windmill, etc.: Dept. of Water Affairs, Upper Komati Water Scheme, Carolina	14 Feb. 1966.
R.T. 4797/D.....	Verkoop van afvalyster: Dept. van Gevangenis, Pretoria..... Sale of scrap iron: Dept. of Prisons, Pretoria	7 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1427.....	Een set evolvente rاتفرة vir konstruksiewerkplaas, Jan Kempdorp, Kaapprovinsie..... One set involute gear cutters for construction workshop, Jan Kempdorp, Cape Province	3 Maart/March, 1966.
W. 1413.....	Sluis en terugslagkleppe vir Magalakwin (Transvaal) en Sanddriftrivier (Kaapprovinsie)-staatswaterskemas Sluice and reflux valves for Magalakwin (Transvaal) and Sanddrift River Government Water Schemes	3 Maart/March, 1966.
W. 1418.....	Uitlaatventilasiewaaiereenhede met elektriese aandrywing, Sanddrift-staatswaterskema, Kaapprovinsie Exhaust fan ventilation units, electrically driven, Sanddrift Government Water Scheme, Cape Province	3 Maart/March, 1966.
W. 1441.....	Flenspype en buigstukke van gietyster, Magalakwin-staatswaterskema, Transvaal..... Flanged cast-iron pipes and bends, Magalakwin Government Water Scheme, Transvaal	3 Maart/March, 1966.
W. 1436.....	Een voorspanningsdomkrag en 2,500 ankerklemme, vir Qamata-staatswaterskema, Kaapprovinsie One prestressing jack and 2,500 anchor grips for Qamata Government Water Scheme, Cape Province	3 Maart/March, 1966.
W. 1435.....	80,000 Voet trekvasse staaldraad vir Qamata-staatswaterskema, Kaapprovinsie..... 80,000 Feet high tensile steel wire for Qamata Government Water Scheme, Cape Province	3 Maart/March, 1966.
W. 1428.....	Weekstaal T-stawe, vir Umgeni-staatswaterskema, Natal..... Mild steel T-bars, for Umgeni Government Water Scheme, Natal	3 Maart/March, 1966.
W. 1426.....	Gewalste staalbalke, vir Umgeni-staatswaterskema, Natal..... Rolled steel joists for Umgeni Government Water Scheme, Natal	3 Maart/March, 1966.
W. 1367.....	Een ystersaagmasjien vir swaar diens, met elektriese aandrywing, Hartbeespoort, Transvaal One heavy-duty hack-saw machine, electrically driven, Hartbeespoort, Transvaal	3 Maart/March, 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1480.....	Departement van Volkswelsyn en Pensioene te Magaliesoord, distrik Bronkhorstspuit..... Department of Social Welfare and Pensions, at Magaliesoord, Bronkhorstspuit District	24 Feb. 1966.
W. 1479.....	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, distrik Thaba Nchu..... Department of Bantu Administration and Development, Thaba Nchu District	24 Feb. 1966.
W. 1478.....	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, distrik Lichtenburg..... Department of Bantu Administration and Development, Lichtenburg District	24 Feb. 1966.
W. 1477.....	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, distrik Witsieshoek..... Department of Bantu Administration and Development, Witsieshoek District	24 Feb. 1966.
W. 1476.....	Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, distrik Barberton..... Department of Bantu Administration and Development, Barberton District	24 Feb. 1966.
W. 1475.....	Polisiestasie te Hoopdal, distrik Rustenburg..... Police station at Hoopdal, Rustenburg District	24 Feb. 1966.
W. 1474.....	Polisiestasie te Kingscote, distrik Umzimkulu..... Police station at Kingscote, Umzimkulu District	24 Feb. 1966.
W. 1473.....	Polisiestasie te Levubu, distrik Soutpansberg..... Police station at Levubu, Soutpansberg District	24 Feb. 1966.
W. 1472.....	Polisiestasie te Alldays, distrik Soutpansberg..... Police station at Alldays, Soutpansberg District	24 Feb. 1966.
W. 1471.....	Polisiestasie te Glendale, distrik Pietermaritzburg..... Police station at Glendale, Pietermaritzburg District	24 Feb. 1966.
W. 1470.....	Hoërskool en Hospitaal te Reivilo, distrik Vryburg..... High school and hospital at Reivilo, Vryburg District	24 Feb. 1966.
W. 1469.....	Polisiestasie te Petit, distrik Pretoria..... Police station at Petit, Pretoria District	24 Feb. 1966.
W. 1468.....	Vee-inspekteur se woning te Henningvlei, distrik Vryburg..... Stock Inspector's residence at Henningvlei, Vryburg District	24 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. <i>Building, electrical, engineering and renovation services.</i>	Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is. <i>Other centres at which tender documents are available.</i>	Depositobedrag vir tender-dokumente vereis. <i>Deposit amount required for tender documents.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
OPRIGTING VAN HUISE.—ERECTION OF HOUSES				
G.C. 35...	Oprigting van 71 nuwe huise te Goodwood, Kaap <i>Erection of 71 new houses at Goodwood, Cape</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	22 Feb. 1966.
G.C. 36...	Oprigting van 24 nuwe huise te Parow, Kaap <i>Erection of 24 new houses at Parow, Cape</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	22 Feb. 1966.
G.C. 37...	Oprigting van 49 nuwe huise te Bellville, Kaap <i>Erection of 49 new houses at Bellville, Cape</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	22 Feb. 1966.
OPRIGTING VAN SKOOL.—ERECTION OF SCHOOL.				
G.C. 39...	Aanbouing aan Idasvlei Laerskool te Stellenbosch <i>Additions to Idasvlei Coloured Primary School at Stellenbosch</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	22 Feb. 1966.
G.C. 23...	Oprigting van 'n nuwe laerskool, Florida No. 6, Parow <i>Erection of a new primary school, Florida No. 6, Parow</i>	Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad <i>New Labour Building, Barrack Street, Cape Town</i>	R10	22 Feb. 1966.
ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.				
G.C. 40...	Elektriese installasie in 51 huise te Newlands en Albertskroon <i>Electrical installation in 51 houses at Newlands and Albertskroon</i>	Siemenshuis, hoek van Biccard- en Wolmaranstraat, Johannesburg <i>Siemens House, cor. of Biccard and Wolmarans Streets, Johannesburg</i>	R3	15 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.**LEWERINGSDIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, b/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206) Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.**SUPPLY SERVICES.**

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. <i>Supplies.</i>	Sluit 11 vm. <i>Due 11 a.m.</i>
D.O.W.S. 2909(V).....	2 (Slegs) sentrifugale pomp en motorstelle: D.O.W., Pretoria..... 2 (Only) centrifugal pump and motor sets: P.W.D., Pretoria	21 Feb. 1966.
D.O.W.S. 2088(V).....	Transformator, hoogspanningskakeltoeg en muurdeurvoerders: D.O.W., Pretoria..... Transformer, high-tension switchgear and wall bushings: P.W.D., Pretoria	21 Feb. 1966.
D.O.W.S. 2083(V).....	1 (Slegs) vleisbandsaag: D.O.W., Kaapstad..... 1 (Only) meat band-saw: P.W.D., Cape Town	21 Feb. 1966.
D.O.W.S. 2082(V).....	1,000 Voet ondergrondse hoogspanningskabel: Paarl, Victor Verster-gevangenis..... 1,000 Feet cable, H.T. underground: Paarl, Victor Verster Prison	21 Feb. 1966.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uithreiding 154), Pretoria.

Tender No.

Leweransies.
Supplies.Sluit 11 vm.
Due 11 a.m.

P.O. 68331.....	Linte vir teledrukkers, tydregistreerders en adresseermasjiene..... Ribbons for teleprinters, time recorders and addressograph machines	28 Feb. 1966.
P.O. 2590.....	Montering van staalkap op vrugmotor, 5-ton..... Fit steel canopy to 5-ton truck	7 Maart/March, 1966.
P.O. 2583.....	Twee frekwensie-omsetters..... Two frequency conversion units	9 Maart/March, 1966.
P.O. 68332.....	Adresseermasjiene-rame en -plate..... Addressograph frames and plates	28 Feb. 1966.

Tender No.

Dienste.
Services.Sluit 11 vm.
Due 11 a.m.

P.O. 2572.....	Herstel van lugversorgingseenhede in die Witwatersrand gebied..... Repair of air-conditioning plants in the Witwatersrand area	9 Maart/March, 1966.
----------------	---	----------------------

Tender No.

Beskikking.
Disposal.Sluit 11 vm.
Due 11 a.m.

P.K. 370/65.....	Verkoop deur die Departement van Pos- en Telegraafwese van bronsdraad te Durban.... Sale by the Department of Posts and Telegraphs of bronze wire at Durban	21 Feb. 1966.
------------------	--	---------------

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, bylyn 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.

Leweransies.
Supplies.Sluit 11 vm.
Due 11 a.m.

SD-K. 43.....	Diens, herstel en verpakking van tikmasjiene..... Servicing, repair and packing of typewriters	28 Feb. 1966.
S.D.D. 233.....	Druk en lewering van verskeie items vir binders..... Printing and supply of various items for binders	28 Feb. 1966.
S.D.D. 255.....	Druk en lewering van verskeie kovertitens..... Printing and supply of various items of envelopes	28 Feb. 1966.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.

Dienste.
Services.Sluit 11 vm.
Due 11 a.m.

D.O.W. 60.....	Johannesburg: Lewering, aflewering en oprigting van lugversorgings- en ventileringsinstallasies in die afdelings en distrikshoofkwartiere, polisieestasie en kwartiere Johannesburg: Supply, delivery and erection of air conditioning and ventilating installations in the divisional and district headquarters, police station and quarters	1 Maart/March, 1966.
----------------	--	----------------------

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n kontantbedrag van R4 of 'n kwitaansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 39581, bylyn 45) Pretoria, en deur die Distriksverteenvoordiger(s) D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee, beskikbaar gestel word.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All relevant documents will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontraakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontraakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 59....	Dunnottar: Herstel en opknapping van alle geboue in gebied No. 3 van die Sentrale Vliegskool Dunnottar: Repairs and renovations to all buildings in Area No. 3 of the Central Flying School	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies. Tender forms, drawings and specifications	28 Jan. 1966.	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg District Representative, P.W.D., Johannesburg	15 Maart/ March, 1966.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 3312/T.....	Olietenskoonmaakuitrusting: Pretoria. Cleaning equipment for furnace fuel oil tanks: Pretoria	21 Feb. 1966.
TEN. 3314/T.....	Witlood, suiwer oliepastas: Kaapstad. White lead, genuine oil paste: Cape Town	21 Feb. 1966.
TEN. 3315/T.....	Pype vir stoomketel: Pretoria. Tubing, boiler: Pretoria	21 Feb. 1966.
TEN. 3319/S.....	Boormasjien, draadstropers en elektriese skokmoersleutel: Kaapstad. Drilling machines, wire strippers and electric impact wrench: Cape Town	3 Maart/March, 1966.
TEN. 3320/S.....	Dampuitlaateenheid, draagbare 4-rigtingwaaier: Kaapstad. Fume exhaust unit, 4-way portable fan: Cape Town	7 Maart/March, 1966.
TEN. 3327/T.....	Oregon: Pretoria. Oregon: Pretoria	21 Feb. 1966.
TEN. 3329/S.....	Uitrusting vir die sweis van plastiekvelle: Kaapstad. Plant for welding plastic sheets: Cape Town	3 Maart/March, 1966.
TEN. 3336/T.....	Gegalvaniseerde hoepelyster: Kroonstad. Iron, galvanised, hoop: Kroonstad	21 Feb. 1966.
TEN. 3345/S.....	Wapeningstangsaier: Kroonstad. Reinforcing rod cutter: Kroonstad	2 Maart/March, 1966.
TEN. 3359/S.....	Viakskaaftasjien en klipsaag: Pretoria en Kroonstad. Surface planer and masonry saw: Pretoria and Kroonstad	8 Maart/March, 1966.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 3318/S.....	Lewering en installering van goederehysers: Kaapstad. Supply and installation of goods elevators: Cape Town	3 Maart/March, 1966.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
R.T. 4654/A.	1	H. J. Henochsberg.....	R2.30 each.....	—	(e) Johannesburg.....	10%
R.T. 4654/A.	2	H. J. Henochsberg.....	R0.38 each.....	—	(e) Johannesburg.....	10%
R.T. 3948/C.	1	Instrulec.....	R304.....	Negretti & Zambra	(b) London.....	—
	2	Instrulec.....	R570.....	Negretti & Zambra	(b) London.....	—
	4	Instrulec.....	R242.16.....	Negretti & Zambra	(b) London.....	—
G.O.R. 70/64/W.	—	Philron Plant Co.....	R203,700.....	—	—	—
D.O.W. 863/W	—	Pregola Konstruksie (Edms.) Bpk.	R28,000.....	—	—	—
R.T. 4009/M.	1	Forest Engineering.....	R1,354 each.....	Sacem SCV..	(b) Bilbao.....	—
R.T. 4009/M.	2	Fenter Africa (Pty.) Ltd.....	R1,781 each.....	Correa Flu..	(b) Spanish Port.....	—
P.O. 2265.....	1	The Steel Engineering Co.....	R2,070.....	Seco DB80..	(e) 1 Week.....	10%
G.C. 15/W....	—	Rademeyer's Electric (Edms.) Bpk.	R10,607.....	—	—	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

VERDEDIGINGSAFDELING.—DEFENCE DIVISION.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
TEN. 2304/S.	—	Hierdie diens is gekanselleer/ This service has been cancelled	—	—	—	—
TEN. 2356/T.	1	Protea Electro Medical Services	R160 lot.....	Protea.....	(e) Pretoria.....	—
TEN. 2363/U.	1-16	G.E.C. (S.A.), Ltd.....	R19,016.10.....	G.E.C.....	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2464/T.	1	Douglas Agencies (Pty.) Ltd....	R198.75 lot.....	Woolf.....	(a) Durban.....	—
TEN. 2554/U.	—	Hierdie diens is gekanselleer/ This service has been cancelled	—	—	—	—
TEN. 2601/S.	—	Standard Telephones & Cables (S.A.) (Pty.) Ltd.	R53,300.....	—	(e) —	—
TEN. 2650/T.	1	Newport Trading Corp.....	R1.55 per gall., R1 per gall.	Nutreco.....	(e) Pretoria.....	—
TEN. 2720/T.	1	Ussher Inventions (Pty.) Ltd...	R1,158 lot.....	—	(e) —	—
TEN. 2720/T.	2	Forlezer (S.A.) (Pty.) Ltd.....	R1,370 lot.....	—	(e) —	—
	3	Forlezer (S.A.) (Pty.) Ltd.....	R98 lot.....	—	(e) —	—
	4	Forlezer (S.A.) (Pty.) Ltd.....	R270 lot.....	—	(e) —	—
TEN. 2734/T.	1	J. Mac G. Love & Co., Ltd.....	R78.40 lot.....	Isco.....	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2735/T.	1	Natal Underwear Mnfgs.....	R78.25 to R96.92 per 100	—	(a) Durban.....	—
TEN. 2736/T.	1	W. H. May & Son.....	R45 per 100.....	—	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 2746/T.	1	Dunlop Foam.....	R121.60 lot.....	Dunlop Foam	(a) Sonderwater.....	—
	2	Dunlop Foam.....	R192.28 lot.....	Dunlop Foam	(a) Sonderwater.....	—
TEN. 2753/T.	1	Smith & Walton (S.A.) (Pty.) Ltd.	R135.32 lot.....	Hadrian.....	(a) Jacobs.....	—
TEN. 2788/S.	—	Hierdie diens is gekanselleer/ This service has been cancelled	—	—	—	—
TEN. 2801/T.	1	General Chemical Corp., Ltd.	R2.30 per gall., R545.10 lot	Plasticote....	(e) —	—
TEN. 2802/T.	1	Mathieson & Ashley, Ltd.....	R460 lot.....	Remington....	(e) —	—
TEN. 2821/T.	1	Shore Salamon (Pty.) Ltd.....	R335 lot.....	—	(e) —	—
TEN. 2827/S.	—	Hierdie diens is gekanselleer/ This service has been cancelled	—	—	—	—
R.T. 4187.....	2	Chas F. Thackwray.....	R1,500 lot.....	—	(c) Durban.....	—
	3	Chas F. Thackwray.....	R932 lot.....	—	(c) Durban.....	—
	6	Transvaal Tool & Hardware...	R1,762 lot.....	—	(a) East London.....	—

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksessvolle tenders gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tendersaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

R.T. 150/30/66/E, L.Q. 3699/E, R.T. 4548/P, R.T. 4418/P, R.T. 4567/P, R.T. 4654/A, R.T. 4530, P.O. 2265, R.T. 4317/M, R.T. 4520/M, R.T. 3852/M, R.T. 4333/M, R.T. 4575/M, R.T. 4326/M, R.T. 4335/M, R.T. 4568/M, R.T. 4009/M, I.P. 9374/M, I.P. 9699/M, S.D.-W 144/M, F.T.-W. 1244/M, S.D.-W. 154/M, R.T. 107/65/D.

R.T. 3852/M, R.T. 4250/M, R.T. 4317/M, R.T. 4326/M, R.T. 4333/M, R.T. 4335/M, R.T. 4009/M, R.T. 4418/M, R.T. 4548/M, R.T. 4530/M, R.T. 4564/A, R.T. 4567/P, R.T. 4568/M, R.T. 4575/M, R.T. 150/30/66/E, I.P. 9374/M, I.P. 9669/M, F.T.W. 1244/M, S.D.W. 144/M, S.D.W. 154/M, L.Q. 3669/F, P.O. 2265.

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

R.T. 4490/P, R.T. 4576/M, D.O.W. 916/W.

R.T. 4576/XX, R.T. 4490/XX.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of Supplies, Services or Disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
C. 6569	Verkoop van oortollige dieselontwikkeelaaruitrusting: De Aar en Noupoort. Sale of redundant diesel generating plant: De Aar and Noupoort	11 Maart/ March, 1966.
G. 6612	Pypte: De Aar. Piping: De Aar	11 Feb. 1966.
G. 6601	Kalkklip: Verskeie sentrums. Limestone: Various centres	25 Feb. 1966.
C. 6510	S.A. vervaardigde skakelborde: Middelburg en Langlaagte. S.A. manufactured switchboards: Middelburg and Langlaagte	11 Maart/ March, 1966.
D. 6604	Geelkoperhoutskeuwe: Verskeie sentrums. Brass woodscrews: Various centres	11 Maart/March, 1966.
F. 6594	Pons-, keep- en knabbelmasjien: Verskeie sentrums. Punching, notching and nibbling machines: Various centres	25 Maart/March, 1966.
F. 6595	Senterdraailanke: Verskeie sentrums. Centre lathes: Various centres	25 Maart/March, 1966.
F. 6418	Haelstraalinstallasie: Wysiging no. 1: Wysiging in spesifikasie: Pietermaritzburg. Shot blast plant: Amendment No. 1: Amendment to specification: Pietermaritzburg	28 Jan. 1966.
E. 6635	Die waterdig en bestandmaak van boksele: Durban en Kaserne. Proofing and reproofing of tarpaulins: Durban and Kaserne	11 Feb. 1966.
E. 6519	Lakens en kussingslope: Wysiging no. 1: Item 2 (a) gewysig. Bed sheets and pillow cases: Amendment No. 1: Item 2 (a) amended	28 Jan. 1966.
C. 6454	Bhf.-radiotelefoonuitrusting: Wysiging no. 3: Sluitingsdatum uitgestel na. Vhf. radio telephone equipment: Amendment No. 3: Closing date extended to	11 Feb. 1966.

VERANDERING VAN ADRES.

Vanaf 24 Februarie 1966 sal die adres van die Spoorwegtenderaad soos volg wees:

Die Voorsitter,
Spoorwegtenderaad,
Kamer no. 506, Parkgebou,
Rissikstraat 97,
Johannesburg.

Die posbusnommer 7784, bly onveranderd.

Tenders wat op en na 24 Februarie 1966 sluit en per hand afgelewer word, moet van dié datum af by hierdie adres ingelewer word en nie by kamerno. 102, Sandveltgebou nie.

CHANGE OF ADDRESS.

As from 24th February, 1966, the address of the Railway Tender Board will be as under:

The Chairman,
Railway Tender Board,
Room No. 506, Park Chamber Building,
97 Rissik Street,
Johannesburg.

The Post Office Box No. 7784 remains unchanged.

Tenders which close on and after 24th February, 1966, and are delivered by hand must therefore thenceforth be handed in at this address and not at Room No. 102, Sandvelt Building.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Hartswater.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Hartswater.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 199.....	Verversingskonsessie: Hartswaterstasie... Catering concession: Hartswater Station	11 Feb. 1966.

1133—28

SINJAALDEPARTEMENT.

Tenderdokumente en planne lê ter insae op die kantoor van die Hoof-sinjaalingenieur, Kamer no. 820, Laboratoriumgebou, hoek van Harrison- en Leydsstraat, Johannesburg.

Tenderdokumente kan verkry word teen 'n deposito van R4.00 vir die eerste en R2.00 vir elke bykomendestel. Die planne kan gekoop word teen R10.00 per stel.

SIGNALLING DEPARTMENT.

Tender documents and plans may be inspected at the office of the Chief Signal Engineer, Room No. 820, Laboratory Building, cor. of Harrison and Leyds Streets, Johannesburg.

Tender documents can be obtained at a deposit of R4.00 for the first and R2.00 for every additional set. The plans can be purchased at R10.00 per set.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
CSE. 10.....	Voorseen en installeer elektriese sinjaaluitrusting tussen Booth en Isipingo en op die nuwe lyne Merebank-Chatworth en Reunion-Umlazi Supply and install power signalling equipment between Booth and Isipingo and on the new lines Merebank-Chatworth and Reunion-Umlazi	6 Mei/May, 1966.

1135—28

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder (Afdelingshaweingenieur), Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder (Afdelingshaweingenieur), Oos-Londen.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager (System Harbour Engineer), East London.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager (System Harbour Engineer), East London.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
C.C.E. 572.....	Bou en teer van paaie en parkeerterreine by die graansuier te Oos-Londen..... Construction and surfacing roads and parking areas at the grain elevator, East London	25 Feb. 1966.

1137—28

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction), Capital Park, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
C.C.E. 540.....	Die huur van 4 wipbakvragmotors met 'n dravermoë van minstens 7 ton om by die ombou van die stasietrein op Lydenburg gebruik te word Hire of 4 tip trucks of not less than 7 ton carrying capacity to work at Lydenburg Station Yard remodelling	11 Feb. 1966.

1140—28

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Die Administrasie het besluit om die naam van Heer Printing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir kopieerpers- en litografiese drukwerk te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

The Administration has decided to place the name of Heer Printing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria, on its list of approved tenderers for letterpress and lithographic printing.

J. P. HUGO,
General Manager.

1136—28

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE, STRUKTUURSTAALWERK EN STRUKTUURBETONWERK.

Die naam Cramond Earth Movers (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg, word vervang deur die naam Grinaker Roads (Pty.), Ltd., Elandsfontein, op die Administrasie se lys goedgekeurde tenderaars vir grondwerke waarvan die waarde R50,000 oorskry.

J. A. KRUGER,
Waarn. Hoofbestuurder

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS, STRUCTURAL STEELWORK AND STRUCTURAL CONCRETE WORKS.

The name of Cramond Earth Movers (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg, is being replaced by the name Grinaker Roads (Pty.), Ltd., Elandsfontein, on the Administration's list of approved tenderers for earthworks exceeding R50,000 in value.

J. A. KRUGER,
Acting General Manager.

1134—28

SIVIELE INGENIEURSEWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 705, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 705, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
C.W. 114.....	Die boor van twee gate en die insit van voerings daarin, op die plaas Sandfontein, Krige Sinking and casing of two boreholes at farm Sandfontein, Krige	18 Feb. 1966.

1130—28

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Posbus 1555, Durban, en die Stasiemeester, Estcourt.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, P.O. Box 1555, Durban, and the Station Master, Estcourt.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 198.....	Verversingskonsessie: Estcourtstasie. Catering concession: Estcourt Station	11 Feb. 1966.

1131—28

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Posbus 1555, Durban.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, P.O. Box 1555, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. Nature of supplies, services or disposals.	Sluit 9 vm. Due 9 a.m.
V.D. 197.....	Verversingskonsessie: Loods B, Durbanhawe. Catering concession: "B" Shed, Durban Harbour	11 Feb. 1966.

1132—28

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys

Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland..... 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price

Republic of South Africa... 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas..... 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

DELE I, II, III en IV

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en
ongewoonste fasiliteite in verband met
inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is
4% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word,
is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4%
per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn
interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!